

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,80

138. JAHRGANG | KW 11  
Donnerstag, 12. März 2026

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



## RENAISSANCE LOVE SONGS

### ALTACH

„Come Again“, „Now, o now I needs must part“ und andere Lieder John Dowlands von Leid und Freude der Liebe singt Anita Flurina Ströhle bei der 61. Altacher Soiree. Benjamin Kuhn begleitet sie und spielt Renaissance-Gitarrensolli. Dazu hören Sie Gedichte von Shakespeare, W. H. Auden und Michelangelo, dem auch die Begleit- ausstellung im Foyer gewidmet ist.

**Mittwoch, 18. März 2026, 20 Uhr, Pfarrzentrum Altach**

### HOHENEMS

Vortrag „Gaza in der jüdischen Orientalistik“ von Tobias Mörike.  
[www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)

**Donnerstag, 19. März 2026, 19.30 Uhr,  
Jüdisches Museum**

### GÖTZIS

Fahrrad und Freizeitbasar: Warenannahme Freitag, 13. März, von 17 bis 19 Uhr.

**Samstag, 14. März 2026, 9 bis 10.30 Uhr,  
Aula der Volksschule Blattur**

### KOBLACH

Elternverein: Frühlings- und Sommerbasar mit Kinderbekleidung, Schuhen, Spielsachen, und süßem Genuss vom Kuchenbuffet.

**Samstag, 14. März 2026, 10 bis 12 Uhr,  
Gemeindesaal DorfMitte**

### MÄDER

„Kreativ-Kaffee“

**Dienstag, 17. März 2026, 14 bis 16 Uhr,  
Schulheim Mäder (Elmar-Kramer-Saal)**

HOHEN  
EMS

# Hohenems radelt 2026 geht's rund!



Mach mit!



Ab 20. März 2026 heißt es wieder:  
Rauf aufs Rad – tretet in die Pedale.

# INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	6
Götzis	Seite	15
Altach	Seite	23
Koblach	Seite	28
Mäder	Seite	32
Anzeigen	Seite	38
Kleinanzeigen	Seite	54

## IMPRESSUM

### REDAKTION

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Mag. Martin Hölblinger  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Bianca Furlan  
Adressen wie unten

### MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und Marktgemeinde  
Götzis, Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt GmbH,  
Dornbirn

### ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter, gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-25,  
Bianca Furlan, gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: LFeinig

# EDITORIAL

## Alles andere als ein altes Lied

„Wer mich der Glut beraubt, mir nimmt das Feuer, der bringt mich um. Mag es bei andern anders sein, mich sättigt nur der Liebe Brand. Was andern tödlich ist, ist mir das Leben.“

So Michelangelo in einem Sonett. Der englische Singer-Songwriter und Lautenist John Dowland hätte das wohl unterschrieben. Vor vierhundert Jahren komponierte und interpretierte er eine Fülle schmerzlicher wie jubelnder Liebeslieder, die bis heute nachklingen – Stichwort Sting.

Einige davon singt Anita Flurina Ströhle, Sopranistin, Musiklehrerin und Chorleiterin, bei der 61. Altacher Soiree, dazu Purcell und Isaac. Für die Gitarrenbegleitung und als Solist konnte Benjamin Kuhn gewonnen werden; er wohnt in Hohenems und ist Mitglied des Ensembles plus. Zwischen den Musikstücken liest Willibald Feinig Neuübersetzungen einiger Gedichte von Shakespeare, W. H. Auden und Michelangelo, dem auch die Begleitausstellung im Foyer des Pfarrzentrums gewidmet ist.

Anschließend sind Sie wie immer zum Beisammensein bei Wein und Brot eingeladen. Mittwoch, 18. März 2026, 20 Uhr, in Altach: „Flow my tears“, „Come again“, kurz, Musik und Kunst im Geist der Renaissancezeit, einer Zeit der Neubewertung auf das Menschliche. Herzlich willkommen!

Das Komitee der Altacher Soireen



# KALENDER

## 12. Woche

Sonnen-Aufgang 6.34 Uhr  
Sonnen-Untergang 18.26 Uhr

## Montag, 16.3.

Heribert, Julian, Abraham, Rüdiger

## Dienstag, 17.3.

Gertrud, Patrick, Gerda, Gertraud

## Mittwoch, 18.3.

Cyrril, Eduard, Sibylle, Anselm

## Donnerstag, 19.3.

Josef Nährvater; Gernot, Ida, Gero

## Freitag, 20.3.

Wolfram, Claudia, Irmgard, Irma

## Samstag, 21.3.

Alexandra, Elias, Raimund, Cassian

## Sonntag, 22.3.

Katharina, Herlinde, Elmar, Lea

# DER MOND

Letztes Viertel am 11. März. Ausmisten; Dinge abschließen.  
Abnehmender Mond bis 19. März. Wäschewaschen; Entlastung; Aufräumen.

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 14. März 2026**

**Sonntag, 15. März 2026**

Dr. Phillip Burghard  
Hohenems, Nibelungenstraße 30  
T 05576 76076

Sprechstunden für dringende Fälle  
an Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und  
von 17 bis 18 Uhr

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 14. März 2026**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Thomas Summer  
Götzis, Montfortstraße 4  
T 05523 90951

**Sonntag, 15. März 2026**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Tobias Winder  
Altach, Schulstraße 2a  
T 05576 21331

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit  
von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 13. März 2026**

Dr. Philipp Staples  
Hohenems, Nibelungenstraße 10a  
T 05576 74058

**Montag, 16. März 2026**

MedEms  
Primärversorgungszentrum  
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6  
T 05576 73303

**Dienstag, 17. März 2026**

Dr. Philipp Staples  
Hohenems, Nibelungenstraße 10a  
T 05576 74058

**Mittwoch, 18. März 2026**

Dr. Gabriele Summer  
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a  
T 05576 74343

**Donnerstag, 19. März 2026**

Dr. Martina Kraxner  
Graf-Maximilian-Straße 6/4  
T 05576 73785

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### Ordination geschlossen:

Dr. C. Burghard 19.3. bis 20.3.  
Dr. P. Burghard 19.3. bis 20.3.

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit Ihres Hausarztes  
aufschiebbaeren, Notfällen an die  
Nummer 141.

### Ordination geschlossen:

Dr. S. Mayer 16.3. bis 20.3.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 14. März 2026**

**Sonntag, 15. März 2026**

Jelena Popovic-Matic  
Dornbirn, Moosmahdstraße 1a

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 14. März 2026**

**Sonntag, 15. März 2026  
(von 17 bis 19 Uhr)**

Dr. Ursula Schroll  
Mäder, Stüdlers Mahd 1

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer  
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 12. März 2026**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**  
Apothek e „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a  
Apothek e Tosters, Feldkirch,  
Egelseestraße 60  
Lebensquell-Apothek e, Dornbirn,  
Haselstauderstraße 29a

**Freitag, 13. März 2026**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**  
St. Martin-Apothek e, Dornbirn,  
Eisengasse 25  
Kreuz-Apothek e, Götzis, Hauptstraße 5

**Samstag, 14. März 2026**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**  
Arbogast-Apothek e, Weiler,  
Walgaustraße 26  
**Zusatzdienst von 8 bis 12 und von**  
**19 bis 8 Uhr:**  
Engel-Apothek e, Lustenau,  
Grindelstraße 17a  
**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**  
A Clessin'sche Stadt-Apothek e,  
Feldkirch, Kreuzgasse 22

**Sonntag, 15. März 2026**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**  
Apothek e im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Elisabeth-Apothek e, Götzis,  
Zielstraße 28  
Montfort-Apothek e, Feldkirch,  
Reichsstraße 87  
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von**  
**17 bis 19 Uhr:**  
Apothek e Tosters, Feldkirch,  
Egelseestraße 60

**Montag, 16. März 2026**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**  
Oswald-Apothek e, Dornbirn,  
Moosmahnstraße 35  
A Clessin'sche Stadt-Apothek e,  
Feldkirch, Kreuzgasse 22  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Engel-Apothek e, Lustenau,  
Grindelstraße 17a

**Dienstag, 17. März 2026**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**  
Apothek e Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:**  
Vorderland-Apothek e, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Mittwoch, 18. März 2026**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**  
Salvator-Apothek e, Dornbirn,  
Marktstraße 52  
Marien-Apothek e, Rankweil,  
Schleife 11  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apothek e Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5  
Engel-Apothek e, Lustenau,  
Grindelstraße 17a

**Donnerstag, 19. März 2026**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**  
Stadtapotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 3  
Vinomna-Apothek e, Rankweil,  
Stiegstraße 23  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apothek e „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a

**[www.apothekerkammer.at](http://www.apothekerkammer.at)**

## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems**

**Samstag, 14. März 2026**  
**Sonntag, 15. März 2026**  
**jeweils von 7 bis 11 Uhr**  
Hohenems:  
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach  
und Mäder**

**Sonntag, 15. März 2026**  
**jeweils 8 bis 10 Uhr**  
Kummenbergregion:  
HKP Götzis, T 0660 8937040

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.



# LAUFE FÜR DIE, DIE ES NICHT KÖNNEN

SEI DABEI  
AM GARNMARKT  
IN GÖTZIS



10. MAI 2026

[WWW.WINGSFORLIFEWORLDRUN.COM](http://WWW.WINGSFORLIFEWORLDRUN.COM)



 Am Garnmarkt  
Götzis

 Götzis  
Marktgemeinde

# FERIEN FÜR DEN RASENMÄHER: NATUR EINFACH WACHSEN LASSEN

Im April und Mai 2026 heißt es auch in den Kummenberggemeinden und in Hohenems: Rasenmäher stehen lassen und der Natur Raum geben. Bei der Aktion „Ferien für den Rasenmäher“ wird der Rasen einen Monat lang nicht ge-

mäht – so entstehen blühende Wiesen, die Bienen, Schmetterlingen und anderen Tieren helfen. Mitmachen ist ganz einfach und für alle möglich: Sei es im privaten Garten oder auf der Firmenfreifläche.

Jeder Quadratmeter zählt! Zusätzlich schützt weniger Mähen auch Igel, die durch Mähroboter – besonders nachts – stark gefährdet sind. Mehr Informationen finden Sie auf der Website Ihrer jeweiligen Gemeinde!



## SICHERHEIT

# DER BÄRLAUCH UND SEINE GIFTIGEN KOLLEGEN



Augen auf beim Pflücken!  
(Foto: Sicheres Vorarlberg)

Der Bärlauch gehört für viele im Frühjahr auf den Speiseplan und ist sehr beliebt. Doch umso beliebter, umso gefährlicher, denn viele Sammler wissen nicht, worauf sie achten müssen. So warnt Elisabeth Ritter von der inatura Dornbirn: „Beim Sammeln sollte die Verwechslungsgefahr mit den giftigen Maiglöckchen und Herbstzeitlosen nicht unterschätzt werden.“

### Die typischen Merkmale des Bärlauchs

- Knoblauchgeruch
- Die lindgrünen Blätter kommen einzeln, dicht nebeneinander und sind lang gestielt.

- Die Blätter lassen sich sehr leicht verreiben und knicken leicht ab.
- Ein gutes Erkennungsmerkmal ist die markante Mittelrippe auf der Blattunterseite des Bärlauchs. Diese lässt sich leicht brechen, dabei ist ein Knacken zu hören.

Für alle gilt: „Wer sich nicht sicher ist, sollte lieber die Finger von den Pflanzen lassen, oder sich auf dem Gemüsemarkt bedienen, wo Bärlauch mittlerweile bei zahlreichen Händlern zum Standard-sortiment gehört“, so Mario Amann, Geschäftsführer von „Sicheres Vorarlberg“.

GEMEINDE

## LANDSCHAFTSREINIGUNG UND FEUERLÖSCHERÜBERPRÜFUNG

Die Gemeinde organisiert am Samstag, den 21. März 2026 die alljährliche Landschaftsreinigung. Treffpunkt beim Feuerwehrhaus ist um 8.30 Uhr.



Die Gemeinde hofft auch in diesem Jahr wieder auf die zahlreiche Mithilfe der Ortsvereine

Neben den Ortsvereinen und der Schuljugend sind auch freiwillige Helfer herzlich eingeladen, um tatkräftig bei der Landschaftsreinigung mitzuwirken. Helfen wir zusammen und sorgen so für eine saubere Gemeinde. Nach getaner Arbeit gibt es eine kleine gratis-Stärkung und beim gemütlichen Hock im Feuerwehrhaus kommt auch die Geselligkeit nicht zu kurz. Gleichzeitig mit der Landschaftsreinigung steht auch die Feuerlöschertüberprüfung auf dem Programm. Im Feuerwehrhaus stehen Experten für die Kontrolle von Feuerlöschern zur Verfügung.

Direkt vor Ort können auch Rauchmelder erworben werden.



Im Zuge der Landschaftsreinigung findet im Feuerwehrhaus auch die Überprüfung der Feuerlöschert statt.

GEMEINDE

## IFTAR-FASTENBRECHEN: 5.200 EURO FÜR DAS VIVIT

Das IFTAR-Fastenbrechen im KOM stand auch heuer ganz im Zeichen der Solidarität. Dank der großen Bereitschaft der Gäste und zahlreicher Partner konnten beeindruckende 5.200 Euro für das medizinische Forschungslabor VIVIT gesammelt werden.

Die Gemeinde Altach bedankt sich herzlich bei allen Spendern, die mit ihrem Beitrag die regionale Forschungsarbeit im Bereich der kardiovaskulären Gesundheit unterstützen und das IFTAR zu einem Abend der gelebten Nächstenliebe gemacht haben.



Vizebürgermeister Herbert Sohm übergab den Spendenscheck gemeinsam mit Vildan Kocak an Andreas Leiherer (VIVIT) und Thomas Winder (LKH Feldkirch).

SOZIALES

## MITANAND Z'MITTAGEASSA

Ein Angebot für alle älteren Menschen in Altach, vom MoHi und Sozialreferat. Am Donnerstag, den 19. März 2026 findet um 11.30 Uhr das gemeinsame Mittagessen im Cafe Restaurant Grubwieser in Altach statt.

Wenn Sie gerne in Gesellschaft essen gehen, sich mit Bekannten und Freunden treffen oder neue Menschen kennen lernen möchten, sind Sie herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht nötig, es sei denn, Sie möchten sich vom „MoHi-Taxi“ abholen und wieder heimbringen lassen.

Rufen Sie bitte bei Monika Ender unter der Tel. Nr. 0680 3171887 oder bei Edeltraud Lorenz Tel. Nr. 0680 2354889 an.



## ALLES ANDERE ALS EIN ALTES LIED

**Am Mittwoch, den 18. März, Beginn 20 Uhr, findet die Renaissance-Soiree in der Pfarrkirche Altach statt. Anita Flurina Ströhle und Benjamin Kuhn singen und spielen Love Songs von John Dowland.**

Liebesmüh, verlorene und belohnte, Liebesleid, Liebesfreud' – ein altes Lied? In Wahrheit in jedem Leben, auf jeder Altersstufe, für alle Geschlechter und zu jeder Zeit neu. Intensivst erkundet von den Dichtern, Musikern, Künstlern besonders der sogenannten Renaissance, der Epoche einer manchmal schmerzhaften Neugeburt und Wiederbesinnung auf das menschliche Maß. In zahllosen Liedern besungen von allem in England von John Dowland, manche davon Ohr-

würmer bis heute – Stichwort: Sting. Bei der Altacher Soiree am 18. März 2026 um 20 Uhr singt die Sopranistin, Musikpädagogin und Chorleiterin Anita Flurina Ströhle „Come Again“, „Now, o Now I Needs Must Part“ und andere Lieder aus dem „First Booke of Songs“ von 1597 und je eines von Purcell und Isaac. Begleitet wird sie vom Gitarristen und Musiklehrer Benjamin Kuhn, der außerdem Renaissance-Gitarrensoli beisteuert. Dazwischen liest Willibald Feinig ein paar Neuübersetzungen von Gedichten Michelangelos, Shakespeares und W. H. Audens. Michelangelo, dem Entdecker der Leiblichkeit des Christenmenschen, ist auch die Ausstellung im Foyer des Pfarrzentrums Altach gewidmet.



Anschließend Beisammensein bei Brot und Wein. Reservierungen sind per E-Mail unter [post@soireen.at](mailto:post@soireen.at) möglich.

## HEILEN, TEILEN, EIN ZEICHEN DER HOFFNUNG SETZEN

**Das Team der Altacher Pfarrcaritas lädt am 15. März 2026 von ca 11 bis 12.30 Uhr zum Suppenonntag ins Pfarrzentrum. Mit dem Ertrag der freiwilligen Spenden wird die Organisation „Ärzte ohne Grenzen“ unterstützt.**

Wozu spenden, wozu helfen, wozu Ärzte ohne Grenzen, wozu Caritas, Nachbar in Not und wie sie alle heißen – wenn doch die Rüstungsausgaben überall zunehmen (verständlicherweise), wenn alles auf Waffen setzt, noch mehr Waffen, wenn die Opfer der immer raffinierteren, immer zahlreicheren Kriege mit ihrer gigantischen Zerstörung nur noch Zahlen sind? Und wenn die Vielen, denen der rasante Umbruch der Welt – Stichwort KI – die Lebensgrundlagen entzieht, keine Rolle spielen in den Plänen der Multi-Multimilliardäre und der mit ihnen liierten Mächtigen?

Ein Blick auf Jesus in solchen Zeiten: Er hat geholfen – und die Seinen zur Hilfe angehalten, auch wenn die Ver-

hältnisse nicht viel anders waren als heute: Eine verhasste, erbarmungslose Besatzungsmacht (die noch lange bleiben sollte), viele, die es sich richteten und irgendwie durchkamen, und viele Hilflose. Jesus wäre nie auf die Idee gekommen, in solcher Situation nichts zu tun. Er hat geheilt und geteilt. Er war sich nicht zu gut für den „Tropfen auf den heißen Stein“. Unsere Unterstützung für die Hilfsorganisationen löst die Konflikte nicht; das liegt nicht in unserer Hand. Aber sie setzt ein Zeichen der Hoffnung – dass es weitergeht, dass Arbeitslose Zukunft haben und Schwerverwundete, auch wo die Spitäler nur noch Trümmerhaufen sind, und Frierende manchmal sich wärmen können,

Mit dem Ertrag des Suppenonntag am 15. März unterstützt das Team der Altacher Pfarrcaritas „Ärzte ohne Grenzen“, österreichische Mediziner, die freiwillig und unter Lebensgefahr in den Kriegsge-



bieten der Welt von Ukraine bis Kongo arbeiten, und Mitmenschen hierzulande, die nicht mehr aus und ein wissen (und das zudem verbergen wollen/müssen). Wir bitten die Altacher Familien, ein Zeichen zu setzen, am Sonntag nach dem Gottesdienst mit der Gospel Family in den Pfarrsaal zu kommen, sich mit einem einfachen Mittagessen zu begnügen und das Ersparte den Ärzten im Krieg und in Not geratenen Altachern zu widmen.

# 35272

Besucher durften im Jahr 2025 in der Bibliothek Altach begrüßt werden! Das sind durchschnittlich 47 Besuche pro Öffnungsstunde. Vielen Dank!

**#altachFAKT**

## LERNEN SIE MICH KENNEN

**Mit Maximilian Lampert haben Sie einen Coach für alle Finanzfragen an Ihrer Seite. Ganz gleich, wie viel Sie verdienen: Sie profitieren von einem ganzheitlichen Konzept für Ihre Finanzen und sparen dabei bares Geld. Probieren Sie es aus!**

Im Zuge eines individuellen Finanzcoachings können Kunden ihre Vorteile auf einen Blick erkennen und dabei einen klaren Fokus auf ihre Wünsche und Ziele



Maximilian Lampert

legen. Als Finanzcoach nimmt sich Maximilian Lampert Zeit, Ihre Situation kennenzulernen und zu verstehen, was Sie erreichen möchten – um anschließend gemeinsam mit Ihnen das möglich zu machen, was möglich ist. Sparen, Geldanlage, Versicherungen, Vorsorge: Maximilian Lampert hilft Ihnen, bei allen Finanzthemen den Überblick zu behalten und erarbeitet gemeinsam mit seinen Kunden ein personalisiertes, branchenübergreifendes Konzept für ihren finanziellen Erfolg.

Als persönlicher Coach kümmert sich der Finanzexperte um alles Wichtige, berät, wenn sich Lebensumstände verändern, und hilft dabei, die Spar- und Vorsorgeziele seiner Kunden in die Tat umzusetzen.

### Kontakt:

Maximilian Lampert  
Geschäftsstelle für Deutsche  
Vermögensberatung Bank AG  
Schweizerstrasse 9 / 1.Og  
6844 Altach  
Telefon: +43 676 884002662

## FUNDAMT

### Gefunden:

Schlüsselbund (mit 16 Schlüsseln, 1 Chip-Schlüssel und 1 Garagen-Fernbedienung).

Vermisste Gegenstände sind auch direkt über den QR-Code, bzw. unter [www.fundamt.gov.at](http://www.fundamt.gov.at) abrufbar!



## SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

### Krankenpflegeverein Altach

- Zum Gedenken an Gottfried Maly von Familie Albert Winsauer € 20,-.
- Zum Gedenken an Notburga Galler von Theresia Nigsch € 10,-, Familie

Erwin Martin € 20,-, Renate Ender € 30,-, Reinhard Lampert € 30,-.

- Zum Gedenken an Sofie Simma von Elfriede Hartmann € 20,-, Renate Ender € 30,-.

### Pfarre Altach

- Zum Gedenken an Sophie Simma von Elfriede Giesinger € 50,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

## Veranstaltungen

Do, 12. März

### Bibliothek Altach "LeserEi"

Vorleseabenteuer für die Kleinsten  
Bibliothek, 14.00 bis 14.30 Uhr

Fr, 13. März

### Gemeinde Altach "Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Spezialitäten  
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

Di, 17. März

### Bibliothek Altach "LeserEi"

Vorleseabenteuer für die Kleinsten  
Bibliothek, 14.00 bis 14.30 Uhr

Di, 17. März

### Interkultureller Eltern-Kind-Treff "Pinocchio"

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 18. März

### Bibliothek Altach "Stricken mit Ingrid"

Behaglichkeit mit Wolle und Nadeln  
Bibliothek, 18.00 bis 20.00 Uhr

Mi, 18. März

### Altacher Soireen "Alles Andere als ein altes Lied"

Renaissance-Soiree  
Pfarrkirche, 20.00 Uhr

Do, 19. März

### Bibliothek Altach "LeserEi"

Vorleseabenteuer für die Kleinsten  
Bibliothek, 14.00 bis 14.30 Uhr

Fr, 20. März

### Gemeinde Altach "Altiger Genussmarkt"

Regionale & Internationale Spezialitäten  
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

Fr, 20. März

### Rollstuhlclub Vorarlberg "Int. Rollstuhl-Basketball-Turnier"

Rollstuhl-Basketball-Turnier & Weinfest  
KOM, 18.00 Uhr

Sa, 21. März

### Gemeinde Altach "Landschaftsreinigung"

Auch Feuerlöscher werden überprüft  
Feuerwehrhaus, 8.30 Uhr

Sa, 21. März

### Rollstuhlclub Vorarlberg "Int. Rollstuhl-Basketball-Turnier "

Rollstuhl-Basketball-Turnier & Party  
KOM, ab 8.00 Uhr

### Strickworkshop

Am Dienstag, 11. & 18.3.2026 treffen wir uns wieder zu einem gemütlichen Strickabend von 18 bis 20 Uhr. Wir bitten um eine kurze Anmeldung unter [bibliothek@altach.at](mailto:bibliothek@altach.at) oder telefonisch während der Öffnungszeiten.

### LeserEI – Vorleseabenteuer

Unsere Lesepatinnen Mathilde und Ulli sind im Einsatz: jeden Dienstag & Donnerstag von 14 bis 14:30 Uhr lesen sie interessierten kleinen Zuhörer:innen aus lustigen Bilderbüchern vor. Letzter Termin der LeserEI: 26.3.2026

### Ostern kunterbunt

Bilderbuchkino und Osterhasenwerkstatt  
Wir laden Kinder der 1. & 2. Klasse Volksschule zu einem kreativen Nachmittag ein.  
Termine: 25. & 27.3.2026 von 14-16 Uhr.  
Beitrag: € 3,00. Wir bitten um Anmeldung!

### Lesung mit Rudolf Hörburger

Wir gehen auf Buchführung mit dem Autor des Buches „Josef Babbis Hörburger – ein Leben für seine gegründete Familie“ und laden am Mittwoch, 8.4.2026 um 19:30 Uhr herzlich ein.

### Buchspenden

In Vorbereitung auf unseren Bücherbasar nehmen wir wieder gut erhaltene Buchspenden entgegen. Abgabe bis spätestens Donnerstag, 23.4.2026 möglich. Bitte beachten Sie, dass wir nur Bücher in üblichen Haushaltsmengen entgegennehmen können.

### Save the Date

#### Bücherbasar

Samstag, 25.4.2026 von 8-12 Uhr

#### Auf Buchführung

Bücher im Gespräch, Literaturtipps und mehr:  
Mittwoch, 29.4.2026 von 19:30-21 Uhr

### Öffnungszeiten:

DI + DO: 14.00 – 19.00 Uhr

MI + SO: 09.00 – 11.30 Uhr

Feiertage geschlossen

ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK ALTACH  
Schulstraße 3, 6844 Altach

T 05576 42336  
<https://bibliothek.altach.at>  
<https://altach.litkatalog.eu>

## KIRCHE

### Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

#### Donnerstag, 12. März

19 Uhr Abend der Barmherzigkeit

#### Freitag, 13. März

10 Uhr Trauerfeier für Herr Werner Ludwig Bösch, Konstanzerstraße 54, Jg. 1950

#### Samstag, 14. März

10 Uhr Trauerfeier für Frau Sofie Simma, geb. Böckle, Achstr. 49, Jg. 1936  
16 Uhr Tauffeier  
18.30 Uhr Messfeier

#### Sonntag, 15. März, –

#### 4. Fastensonntag

Lesung 1: 1 Sam 16,1b.6–7.10–13b  
Lesung 2: Eph 5,8–14  
Evangelium: Joh 9,1–41  
10.15 Uhr Messfeier  
Suppen Sonntag der Pfarrcaritas Altach  
Musikalische Gestaltung: Gospelchor

#### Dienstag, 17. März

10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum  
10 – 18 Uhr Eucharistische Anbetung in der Pfarrkirche

#### Mittwoch, 18. März

9 Uhr Messfeier  
anschließend Kaffee im Sitzungszimmer 2  
20 Uhr Altacher Soireen  
Renaissance Love Songs,  
Gesang: Anita-Flurina Ströhle,  
Gitarre: Benjamin Kuhn

#### Ansprechperson bei Beerdigungen:

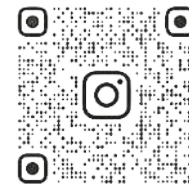
Kaplan Gabriel Steiner,  
T 0677 63217963

#### Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Mittwoch und Freitag von 9 – 11 Uhr  
Vom 29. März bis einschließlich 6. April ist das Pfarrbüro geschlossen

#### Besuchen Sie uns auf der Homepage:

[www.pfarre-altach.at](http://www.pfarre-altach.at)



@PFARRE\_ALTACH

Folgen Sie uns auf Instagram.

## ALTIGER GENUSSMARKT

Jeden Freitag, von 8.00 bis 12.00 Uhr



Parkplatz  
Sozialzentrum  
Altach

**JEDE  
WOCH**

### Backkunst - Brot & Gebäck

Französisches Handwerk, **traditionell** und mit viel **Leidenschaft**

## Krankenpflegeverein Altach:

Wir möchten unsere Mitglieder, recht herzlich, zu unserer Jahreshauptversammlung einladen. Beginn ist am 17. März um 19 Uhr im kleinen Saal im KOM. Auf ein Zahlreiches kommen freuen sich das Pflorgeteam und der Vorstand.

## Pensionistenverband OG-Altach

Jahreshauptversammlung 2026 mit Neuwahlen Alle Mitglieder des Pensionistenverbandes Altach sind eingeladen, zur Jahreshauptversammlung zu kommen. Diese findet heute, Donnerstag, den 12. März 2026 um 15 Uhr im Veranstaltungszentrum KOM, Kirchfeldstraße 1a in Altach statt.

Da neben der Berichterstattung auch Neuwahlen und die Jubilarehrung auf der Tagesordnung stehen bitten wir um zahlreiche und verlässliche Teilnahme. Auch die Anmeldung zu unserem nächsten Ausflug wird heute möglich sein. Auf euer Kommen freut sich der gesamte Vereinsvorstand!

## Pensionistenverband OG-Altach

Achtung! Für unseren Halbtagsausflug am Donnerstag, den 26. März 2026 gibt es nur noch Restplätze. Die Zustiegmöglichkeiten sind wie folgt festgelegt: Gh Schwert um 12.55 Uhr, Kirche um 13 Uhr, Gh Sonne um 13.05 Uhr und Widenfeld um 13.07 Uhr. Nachdem wir alle Haltestellen abgeklappert haben, geht es zu einem „Bio Bauernhof“ in Doren, welchen wir besichtigen werden.

Selbstverständlich kann man sich bei unserer Jahreshauptversammlung am 12. 3. 2026 zu diesem Ausflug anmelden und auch dort einzahlen. Die Rückkehr ist für ca. 18 Uhr geplant. Der Teilnehmerbeitrag beträgt € 40,-. Anmeldungen bitte an Siegfried Birnleitner unter E-Mail: [altach@pvoe.at](mailto:altach@pvoe.at), oder der Telefonnummer +43 678 1297483! Anmeldeschluss ist der 16. März 2026!

## Rollstuhlclub Vorarlberg

46. Int. MOHREN Rollstuhlbasketball-Turnier Altach: Vom 20. – 22. März ist es wieder soweit! Freitag ab 18 Uhr Weinfest mit „AllgäuFeuer“ und ab 19 Uhr Beginn des Rollstuhl-Basketballturniers. Am Samstag ab 8 Uhr Fortsetzung des Rollstuhlbasketball-Turniers (16 Uhr Finalspiel). Um 18 Uhr startet der traditionelle Rollstuhlparallellalom mit anschließender Siegerehrung (ca. 20 Uhr). Ab 21 Uhr werden die „Lauser“ für Stimmung sorgen und in der Bar gibt „DJ Werner beinhart“ Gas. Am Sonntag findet wieder der Familientag mit Clown Pompo, Hüpfburg, Kutschenfahrten, Kinderschminken und vieles mehr statt. Den Frühschoppen eröffnet um 10 Uhr die Kinder- und Jugendkapelle des MVH Altach. Anschließend heizen um 11 Uhr die „Lauser“ den Besuchern im Saal so richtig ein! Weitere Infos unter [www.rollstuhlclub.at](http://www.rollstuhlclub.at).

## SCR Altach

Spiele im Stadion Schnabelholz: Samstag, 9.30 Uhr FT Männer – SV Gaissau 1b, 11.45 Uhr 1b – SV Gaissau, 17 Uhr 1.KM – FC BW Linz; Sonntag, 10.30 Uhr FT Frauen – SKN St. Pölten, 12.45 Uhr Frauen – SKN St. Pölten, 15 Uhr Juniors – FC Lustenau;

## ZemmahALTA – Altacher Nachbarschaftshilfe

Sollten Sie einen Dienst benötigen (im Haus und für kleinere Gartenarbeiten, Fahrdienste, Kleinreparaturen, Amtsbesuche ...), kontaktieren Sie uns von Montag bis Freitag von 9 – 12 Uhr oder besuchen Sie uns im Büro. Dieses ist jeweils am 1. und am 3. Dienstag im Monat von 9 – 11.30 Uhr besetzt. T 0664 88910153. Sollten sich Vereinsmitglieder für Spiele und Geselligkeit interessieren, können sie sich beim Verein telefonisch melden, um Aktivitäten planen zu können. Wir suchen auch noch aktive Mitglieder, die für gelegentliche Einsätze in der Nachbarschaftshilfe bereit sind.

## INFO



## PROBLEMSTOFFSAMMLUNG

### Problemstoffe sind:

Farben, Lacke, Pflanzenschutzmittel, Leuchtstoffröhren, Elektroaltgeräte, Öle, Batterien, Chemikalienreste, usw.

**Die Abgabe erfolgt am Samstag, 14. März 2026, beim Werkhof (Lirerstraße 17), von 8.30 bis 11.30 Uhr.**

Nur für ortsansässige Personen!